

El Baix Penadès

Setmanari autonomista

SURT ELS DISSAPTES

Preus de subscripció

VENDRELL, trimestre.	1 ^a Ptas.
FORA, id.	1 ²⁵ »
EXTRANGER, id.	2 ^a »
Número corrent, 10 cèntims. Atrassat, 20 id.	

Redacció y Administració

Plassa Pi Margall, número 2.

Anuncis á preus convencionals. Remittits: 10 cèntims línia

No s'admeten escrits sense firma

NO'S TORNAN ELS ORIGINALS

Al vol

Está vist que per molta gent el temps no passa, y lo que es pitjor, per ells es lletra morta el respecte al dret agé.

Un amic de la capital ens comunica que ha deixat de rebre'l periòdic algunes vegades, per anar escrit en català el nom de l'adreça. Y aixó que no tindria raó d'esser tractantse d'un nom arbitrari, que lo mateix pogués anomenar-se aquell carrer ó un altre, d'un nom imposat per el municipi, y per lo tant, nascut oficialment, es de més violència tractantse d'un nom adoptat naturalment pe'l poble perque respón á un accident ó á una particularitat especial d'aquell tros de població.

La nomenclatura dels carrers te dos orígens. Un de natural y és el que'l poble hi dona obeint á les lleis de la raó y de la lògica; y un altre de oficial sense cap mena de relació íntima amb el carrer. Aixís pot ben assegurar-se que la «plassa nova» que hi ha en casi totes les poblacions, es la segona que va urbanitzar-se. La primera era «la plassa» á seques; la que seguia havia d'esser per necessitat la «plassa nova». Quin altre nom podria correspondrehi mes adequat? Hi ha una munió de carrers quins noms son insubstituïbles: de mar, nou, major, alt ó de dalt, baixada. tenen una significació tan justa, com els que ostenten noms dels pobles de la rodalia, y que á ells condueixen. No poden nomenar-se am mes justesa carrers com «del pou, de la sinia, del pont, dels trulls, de les basses.» y tants altres demostratius de lo que son, ó recordatoris de lo que han sigut.

Doncs bé, tots aquests noms de carrers qui son fills directes de la voluntat—de la necessitat diriem millor—del poble, no deuen esser traduïts en la correspondència ni en lloc. Deurien esser equiparats amb els noms dels pobles, qui van sense traduir. Ells son la justa expressió d'una idea, d'una modalitat manifestada en l'idioma natural del país, y d'aquesta mateixa manera deuen escriures en les adresses. Si els carters de Barcelona accepten «Travessera de dalt» y no ho esmenen escrivint «Travesaño de arriba», cal que deixin sense «perill» el carrer del Perill, de Gracia; que és aixís com va batejarlo el poble servintse de la seva propia llengua, y com s'escrui en la nostra Administració.

Altres noms de carrers hi ha que ho son susceptibles de modificacions, y son els d'origen oficial. Aquest acostuma canviar d'aficions segons siguin els elements que componen la Corporació municipal. La nostra plassa Vella va esser de la «Constitució», la Nova «de la Lli-

bertat». En quina llengua? Creiem que tant se val. Ni l'un ni l'altre ha prevaescut, ostentant are la segona el «de Pi y Margall», fins que un altre Ajuntament, poc respectuós am la memòria d'aquest gran home, ordeni lo contrari y vulgui posarhi el de «la Anarquía», ó «Reacció», ó bé'l d'algun rei... d'opereta.

Lo fet pe'l carter barceloni, esmenar una adreça per estar escrita en català, ja no és indignació lo que causa, es certa commiseració pera aquests sers tan negats que ni respecte saben tenir envers les coses qui están per damunt dels homes: la seva manera de parlar. Y son aquests els que volen veure respectat el seu llenguatge?

Si Catalunya forma part de l'Espanya actual ha d'esser amb tot el seu bagatge de noms catalans. Esborrarlos despectivament es practicar un separatisme qui té'l seu castic en les lleis generals del Estat.

FRIS.

Les tretes del caciquisme

El nostre batlle, aquest home sense criteri propi, que lo que fa ab el cap ho desfá ab els peus, fentli mudar de pensar el darrer que li parla, acaba de donar-ne una altra bella mostra de la versatilitat del seu pobre y migrat criteri. Divendres de la setmana passada, á la tarda, va compareixer á la Casa de la Vila acompanyat de Notari y d'un manyá, aquell pera pendre inventari de papers y documents, y l'altre pera espanyar armaris y calaixos; pero no va poguer fer res per dos motius: Primer, perque l'Arcalde, ab tot y haver finit el termini d'expedició, ¡NO TENIA CÉDULA!, y segon, perque á l'anar á buscarla á la expendedoría, trobà una persona de bon criteri que milita á les dretes; quí, enterat de lo que anava á fer, va sermonejarlo, dientli que no feien més que donarii mals consells, que lo que anava á fer d'espanyar calaixos era un mal fet que podria comprometre'l, que no li aconsellaven sino barrabassades, que'l feien mal veure als ulls de tothom, y que quan deixés d'esser Arcalde fins els mateixos que ara l mal aconsellen l'abandonarien fugint del seu costat.

Aquest sermó va fer tal impressió en l'ànim de nostre batlle, que de retorn á la Casa de la Vila, el cap cot y amohinat, va despatxar al Notari y'l manyá, desistint de fer lo que anava á fer.

Pero veusaquí que després va veure als seus mal concellers, y es de suposar com el tractarien, y l'home, tres dies després, el dilluns, tornava á la Casa de la Vila ab el Notari proveit de paper sellat, y ab el manyá, no menys proveit de russinyols. Y comensaren la feina, que creien poderla enllestir en un matí; pero'ls regidors republicans, presents á l'acte,

han obligat el notari á consignar paper per paper, document per document, llibre per llibre, y veusaquí que l'inventari no s'ha acabat encara á l'hora present, haventse fet constar en el mateix, entre altres, la següent protesta, que per de prompte no fou admesa pel notari:

«Protestan el teniente de Alcalde don José Vidal y concejal don José Ramon de que el Alcalde Sr. Mascara ó, que tomó posesión de su cargo en primero de Enero del corriente año, desde cuya fecha ha tenido á su disposición las oficinas municipales y cuantos documentos y papeles en ellas se custodían, haya, á los seis meses de desempeñarlo, tenido la ocurrencia de llamar un Notario para levantar una especie de inventario de papeles y documentos que tiene el grave inconveniente de que no podrá cotejarse con otro de lo que en las oficinas municipales existiese en el momento de su toma de posesión; que protestan ademas de que el Municipio deba sufragar el gasto que pueda significar esta formalidad estéril; que igualmente protestan de que no se haya llamado para asistir á la diligencia al Secretario interino por el Ayuntamiento nombrado en uso de sus atribuciones exclusivas, don Juan Nin y Porta, por dur ante el tiempo de la licencia concedida al Secretario don Jaime Serra, prefiriendo el Alcalde asistirse de un cerrajero para hacer con violencia lo que podía igualmente lograr sin ninguna dificultad; y finalmente, se reservan como concejales y quieren que queden reservados al Ayuntamiento y vecinos de la villa todos los derechos que les asistan por este proceder en contra del Alcalde y de los que le han asistido en esta diligencia que estiman inmotivada, perjudicial y sin justificación legal alguna.»

Lo que no es fácil que en l'inventari aparegui, són els comprovants de la inversió que l'Arcalde ha donat á les cinc mil pessetes, ó ben prop d'elles, que ha tret del compte corrent de la Caixa de Crèdit.

Molt será que un dia ó altre no poguém saberho.

La taca de sang

Els carlins no compten am poetes, escriptors, artistes ni homes de ciencia. Ja sé que hi haurá qui 'm retregni al gran Valle Inclán, el poeta glorificador del paganisme contra l'aixut misticisme cristià, en la seva filigrana poética «Cuento de Abril». El tradicionalisme den Valle Inclán es ben distint, antitètic del que defensen els nostres carlins. El gran poeta castellà voldria revivre aquells dolsos temps de la Provensa gloriosa amb els seus trovadors inimitables que am les seves estrofes cantessin y enlaïressin l'Amor com á suprema divinitat per damunt de totes les coses. Els carlins voldrien retornarnos á l'època atàvica, negra y inquisitorial dels «autos de fe» y de la monarquia absoluta... No, no, en Valle Inclán no es un exemple.

Per altra part, ells no'ls estimen els homes que sobressurten per la llur valua intelectual. Ells esti-

men y veneren al «cabecilla», que es la viva encarnació de l'ànima del carlisme.

Els no'n necessiten de poetes ni artistes ni homes de ciència... Unes quantes lliçons de tàctica militar y de punteria son suficients pera educar als seus adeptes. El carlisme viu y actúa per la seva historia. An ella hem de remetreus si volèm jutjar-lo. La tasca no pot esser més fàcil. Una taca de sang, inmensa y esgarrifosa, fora l'únic signe gràfic am que deurien escriures les seves planes. Després guerres civils en les quals despleguen el carlisme una crudeltat inhumana: l'incendi, la violació, l'assassinat, el saqueig...

Vosaltres, els vendrellencs, hi serveu envers ells, un odi sagrat que us fa considerar al carlisme no com un partit, sino com una «partida de bandolers».

Per aixó mai podrà el rei d'opereta bufar comptar amb adeptes en aqueixa vila xamosa, riallera y lliberal, a menys que s'hagués perdut la dignitat y la vergonya.

Es per totes les encontrades de Catalunya que'ls carlins han deixat una trágica estela de sang y de horrors. Y la tradició prossegueix sense esmena...

A Sant Feliu de Llobregat agrediren covardament a trets an els radicals; a la rambla de Barcelona varen clavar un estilet a l'esquena de l'Ulled; en una nit de fosca varen agredir, a trascantó, an en Gubern; a Granollers veran engegar els seus bro-wings contra un públic indefens y assassinaren an en Masó, cusintlo a punyalades y clavantli una agulla saquera al cor; are recentment les bales carlines han ferit a Gijón, uns ciutadans que pensaven «en lliberal», lo qual constitueix un pecat imperdonable pera'ls que voldrien restablir les fogueres de l'Inquisició. Cap governant ha pensat en dictar lleis de repressió contra'ls carlins, ans bé se té per ells una incompreensible benevolencia; y en cambi, se persegueix despietadament als anarquistes.

Una taca de sang ompla les planes de l'història del carlisme. Res més noble es el seu distintiu. De aquesta sang vessada el carlisme se'n enorgulleix. Parodiant una bella frase de l'Ignasi Iglesias, diria: No hi cerquen les taques de sang en el carlisme, porque tot ell n'es una de taca.

Doncs, bé; pera commemorar lo revolta de Jude 1909, en «La Trinchera», setmanari carlí, ha aparegut amb una gran taca de sang a la primera plana. La paradoxa no pot esser més evident.

La sang vessada en aquella revolta no us degrada ni'ns avergonyeix com la que heu vessat vosaltres, que deshonra a un partit y als seus homes.

En aquella setmana memorable no un partit, sino tot un poble, protestá contra una guerra iníqua, en un gest heroic de revolta y oferí generosament la seva sang inestimable. Ni la violació ni'l saqueig ni'l vil assassinat foren les notes característiques d'aquell alsament gloriós del nostre poble.

Les vostres innobles facecies, realitzades portant uns escapularis al pit, y als llavis el nom d'un Crist tot amor que profanaven, no poden justificar-se, puig sols el crim fou la vostra obra y ni una sola noble acció l'endolei y atenua.

S'ha de distingir entre la sang del Crist y la del mal lladre.

ANDREU NIN.

Barcelona 8 Agost de 1912.

De Esperanto

La confiança que tenia posada en el jovent de nostra vila vers l'esperanto, que bons companys van iniciar y que cuidarem de propagar, no ha sigut pas lo que esperava.

Els meus companys han publicat en aquestes planes lloables excitacions pera fer florir aquesta gran obra, esmentant els seus avenços, cada dia més exteus per tot el món, propagantla ab entusiasme; pera que fructifiqués en nostra vila, entre'ls joves, qui som els que tenim d'aimar més les obres instructives que puguin despertar nostres coneixements. La propaganda donà certs resultats, y tots procurarem no deixar decandir els entusiasmes despertats en nostra vila vers l'esperanto.

El vinent mes de Septiembre se compliran dos

anys de la constitució del grupu esperantista «Fraterco», en el qual se donaven classes quatre dies a la setmana, essent molts els joves que s'hi allisaren pera aprendre l'Esperanto; pero al poc temps que's donaven les classes, se pogué notar el no molt entusiasm de nostres joves vers una obra cultural y instructiva. Nostre grupu no ha anat pas creixent, al contrari, més aviat ha defallit; pero no hem de perdre les esperances de que aquesta hermosa obra de cultura es vegi burlada per nosaltres, els joves, creient que no s'hi veurá, porque no s'ho mereix que arribi an aquest extrem, y per evitarho tots hem de fer un esforç pera que no mori per deixadesa y manca d'entusiasme.

Els avenços de l'Esperanto van escampantse tant arreu que difícilment trobaríem un sol lloc en el món civilisat en el que no's conegui y parli.

Son algunes les nacions en les que en ses principals ciutats hi ha funcionaris del Govern que'l parlen, y en altres que s'ensenya a les escoles públiques.

A Samos (Grecia), donant compliment al reial decret que temps arrera publicá'l ministre d'Instrucció pública, a totes les escoles del principat de Samos, s'hi ha començat a ensenyar l'Esperanto desde fa ja bastant temps.

A Fransa, en la reunió tinguda al Senat, el dia 21 del passat Febrer, pel Grup parlamentari de l'Arbitratge, que presideix el senador Mr. d'Estournelles de Constant, el senyor president del Comité constant dels Congressos, general Seber, pronunciá una notable informació, fent remarcar la necessitat que té Fransa d'establir oficialment l'Esperanto, treientne la consciencia de que, obrant d'acort ab els demés països pera l'establiment d'aquesta llengua en qüestions d'arbitratge, se donaria una bella mostra de que les nacions no han de tenir rivalitats pera fer preponderar llur llengua, podentne usar al costat de la propia, una altra d'internacional que per res merma la bellesa que té cada llengua per sí mateixa, ni vol usurpar ni donar prerrogatives a cap ni a ningú, ans el contrari, a totes respecta y a tothom lliga, que es la finalitat que té l'Arbitratge.

Aquestes belles paraules demostren ben bé lo que és l'Esperanto. L'harmonia que crea entre nosaltres, en tota l'humanitat.

Fransa es una de les nacions que hi ha més esperantistes, y més progressos hi fa la gran obra de Zamenhof.

En nostra terra catalana, en la nostra aimada Catalunya, no's queda pas endarrera aquesta obra. Catalunya compte ja ab un gran nombre de societats esperantistes; en la «Federació Catalana Esperantista» hi són federades trentavuit societats, entre les quals hi figura el nostre grupu «Fraterco» y ab ell el nom de nostra vila.

Aixís doncs, amics vendrellencs, no hem de deixar-la morir aquesta obra; al contrari, enfortim-la, fem-la ben gran, que vagi amunt, amunt sempre, porque's digna de lloanses, y honorará la nostra vila y a la nostra joventut.

S. ESVERTIT.

Ajuntament

Anit se celebrá sessió de segona convocatória, ab asistencia, com ve passant ja d'un quant temps ensá, de la guardia civil.

Se llegí y aprová l'acta de la sessió anterior.

Se concedí permís a don Pau Guivernau pera edificar una casa al passeig del 4 de Mars, y un octau de ploma d'aigua pera la mateixa.

Se dona compte d'una protesta firmada pel primer tinent d'Alcalde don Josep Vidal y'l regidor don Josep Ramon, referent a l'inventari de la documentació de Secretaría, quina protesta está basada en la que publiquem en altre lloch d'aquest número al parlar de dit inventari.

Se dona compte d'una altra protesta referent a que per l'Arcaldia s'imposi com a Secretari al senyor Ro-yo, y demanant que l'Ajuntament faculti al senyor Sindich pera portar als tribunals a dit senyor per usurpació d'atribucions. Aixís s'acorda.

S'acorda suprimir per economia, las retribucions que's concedian als vigilants particulars.

Al donarse lectura d'una proposició encaminada a demanar, per tercera vegada, presentí l'Arcalde'ls comptes de las cantitats gastadas en la campanya sanitaria, un subgecte, corifeu de l'Arcalde, promou una mica de xivarri, y la Presidencia s'apresura, sense motiu, a aixecar la sessió.

Devia ésser la consigna: Ditsosos comptes, y que ni donen d'angunia an en Mascaró.

CRONICA

Diumenge a las set del vespre va esclatar una forta tamborinada d'aigua, vent, trons y llampechs que per sort no durá més que poch minuts. Fou a l'hora del retorn del tren dels banys, quan aquest s'estava formant a la propera estació de Sant Vicens, produintse ab tal motiu gran confusió entre'ls centenars de banyistas que's disposaven a pendre'l.

En aquells moments, quan la máquina pilot manobrava pera enganxar més cotxes a la cua de dit tren, arribaren fugitius de la estació de Roda de Bará, empenyuts per la forsa del vent, dos vagons de càrrega el quals toparen ab dita máquina, sortintne aquells ab desperfectes. La gran gentada que's trobava a la estació, disposta a pendre dit tren, degut a la confusió que hem dit regnava en aquells moments no va heurer esment de la topada, que afortunadament no ocasioná cap desgracia.

A la platja de Sant Salvador la forsa del vent va volcar quatre ó cinch casetas de banys. El mar no conegué l'influencia de la tamborinada.

El mercat d'alls de l'últim dimenge fou també bastant important, ab la particularitat de que la contractació se realisá a la nit anterior y matinalda, a mida que anaven arribant els carros, que ni temps donaven els compradors de que fossin descarregats els alls.

Els preus, per lo que respecta als cap-pares, venen ésser de 13 a 16 pessetas la dotzena de forchs.

Ja fa dos dias se troba a la platja de Sant Salvador, pera passar part de l'estiu en companyia de son gran amic l'eximí violoncellista Pau Casals, el célebre y jovincel pianista polac, Miccio Horzowski, qui ha realisat tournées triomfals ab tot y la seva joventut, puig no compta encara 20 anys d'edat, per Europa y América essent conegut per l'«enfant prodigue».

També hi ha passat molts dias, l'eminent pianista Granados.

Dr. Garcia Soto

Consultori Médico

Gabinets de Vias-Urínarias, Electricitat, Massatge, etc.

Horas de consulta: de 11 a 1 y 6 a 8.

Dias festius: de 10 a 1.

Carrer del Dr. Robert, 8, 1.º.—VENDRELL

El portaveu de la coalició Santamaría-Mossen Figuerola Olivé, al donar compte, per cert d'una menera ben migrada y com qui passa per sobre brasas, de la batussa a bastonadas de l'Euras y l'Alegret, estampa unas insinuacions contra nosaltres que més que malévolas resultan estúpides, y que en lloch de indignar-nos ens han fet riure. No es un secret pera ningú en nostra vila l'origen de la batussa y la enemistat rancuniosa que mutuament, y ja de molt temps arrera, se portaven els aludits Euras y Alegret.

Pretendre fer creure lo contrari capgirant lo succeit, es voler fer combregar a la gent ab rodas de molí. Tothom sab que's bastonejaren mutuament y que a l'Euras n'hi correspongué una més bona part que a l'Alegret.

El dimars arribaren a nostra vila, procedents de Melilla hont han fet la campanya d'Àfrica, alguns soldats llicenciats fills del Vendrell y d'altres pobles de l'encontrada.

Benvinguts sien al sí de llurs families.

Un amic nostre va rebre fa un quans dias una carta del Crèdit Lionés, de Barcelona, la qual, ab tot y anar ben adreçada, ab el nom, poble y fins la provincia, pels timbres de correus, se vingué en coneixement de que havia anat a donar la volta per Lluçmajor, Balears, y Palma de Mallorca.

Una petita excursió d'estiu.

Dr. Rabadà Especialista en enfermedades de la dona. Rambla de Sant Joan, 75, principal, Tarragona.—Vegis anunci en la 4.ª plana.

Dimars, festa de Sant Salvador, en el Centre Industrial va celebrarse ball a la nit, ab orquesta, el qual va veures forsa animat y concorregut.

Veus aquí en lo únich que's conegué la festa major xica, que anys arrera encara se celebrava ab certa animació.

≡ Agua de Borines ≡

Reconocida en todas partes

SIN RIVAL para mesa, estómag, diabetes y artrismo. Venta en Farmacias, Droguerías, Hoteles, etc.

Depósito en Vendrell: Farmacias de los Sres. Trayner y Sanmiguel

El grupu esperantista «Tarragono Esperanto», de Tarragona, té en projecte organitzar varis actes de propaganda, entre'ls que s'hi compten excursions a varis pobles de la provincia, pera fer adeptes al gran moviment esperantista que arreu del mon triomfa.

Pera'l dia 25 del present mes d'Agost, té acordat venir a nostra vila, junt ab el grupu «Fraterco» y altres correligionaris de Vilanova y Torredembarra, se prepara un gran acte de caracter cultural y esperantista.

Probablement hi pendrán part altres elements del esperantisme barceloní.

Se han posat a la venda en la impremta de Ramon Germans y Nebot unas postals tiradas pel fotógraf Isidre Güixens de varis números de la prop passada festa major. Els qui vulgan adquirirne poden dirigirse a dit establiment ahont se detallan a 20 céntims una

Películas que avui y demá se projectarán al Cine del Tivoli:

Excursió per la Vall de Chabreuse, natural.

«El Raitre», epissodi dramátich.

«El ridícul de Mr. Durand», cómica.

«Josette», dramática.

«Una dona massa carinyosa», cómica.

Els volums primer y segon de *Portugal literari*, resum d'unas conferencias donadas sobre aquest tema a l'Ateneu Barcelonés per en Ribera y Rovira, forman els volums 127 y 128 de la Biblioteca popular de l'«Avenç», els quals se troban de venda en aqusta vila, al preu de 50 céntims cada volum, a l'impremta de Ramon germans y nebot.

S'han publicat els quaderns 17 y 18 del «Portfolio Fotográfico de España». corresponents a Cuenca y Girona, que contenen els mapas de las respectivas provincias, y 16 fotografías cada un de monuments y vistas.

Aquests quaderns se troban de venda en las llibrerías y centres de suscripciones al preu de 50 céntims cada un.

Pianos de las mellors Marcas
Vendas a plassos desde 25 pessetas mensuals

Lloguers, desde 8 pessetas mensuals.

Cambis, ab condicions las més ventatjoses.

PAGÉS Y MARTÍ, Aribau, 31, pral. 1ª, Barcelona.

Si volen una aigua fina,
provin la que's diu d'Hortina
Una altra també molt bona,
es aquella d'Argentona.
Y pels ventrells delicats,
va molt bé la Vichy Prats.

De venda en la Confiteria de **Pau Mata**, carrer Alt, número 13.

Remittit

Señor Director de EL BAIX PENADÉS.

Present.

Molt Sr meu y amic: Li agrahirá l'inserció de l'escrit que segueix, aquest son afectíssim S. S y amic,
Joseph Vidal.

Me diuen que *El Vendrellense*, setmanari portaveu de les desferres dels vells partits caciquistes, en son número de la setmana passada, me critica perquè l'pá que vaig repartir als pobres en la caritat que'l dia de Sant Jaume vaig fer ab las 125 pessetes que vaig rebre per a dit objecte de una persona anónima, era tot de la Cooperatixa.

Veusquí una gent que posats a criticar, fins critica una bona obra.

Vaig a donar una petita explicació, no pera satisfacció dels qui'm critican, sino pel públic en general. Se repartiren una vintena d'arrobas de pá, més una cantitat en metálic. Aquest pá, d'haverse encomenat

a totes les fleques de la vila, hauria correspost una arroba a cada una, y com la majoria d'elles el venen a 3'80 pessetes y la Cooperativa a 3'60 pessetes, veusquí que aquest benefici van beneficiarlo els pobres. Tinc la plena convicció de que cap flaquer haurá quedat descontent per la miseria d'una arroba de pá més ó menos; y crec que la crítica de que se m'ha fet objecte no tendeix a cap estimació pels flaquers, sino a predisposar an aquests contra la meua persona. En tot han d'ensenyar la cua de la seva hipocresia.

Si fossin capasos d'apendrerla, els hi donaria una lliçó, y'ls hi diria: Vosaltres, que tots sou bons, gent de bé, de sentiments religiosos y caritatius, es de suposar de cor y no de boca, haurieu tingut d'imitar y pendre exemple de la persona anónima que'm va remetre les dites 125 pessetes pels pobres, que's repartí sense exclusivismes, com poden ben justificarlo alguns dels necessitats que acudiren a recullir l'almoína, que militan ben fermament en la conjunció de les dretes, y no se'n entornaren pas sense el pá corresponent y una petita cantitat en metálic, com tots els altres.

Dónes, bé, en lloch de criticarme aquell paperot, hauria tingut de dir lo següent: Senyor Euras, vosté que's tant ric y *Quefe* del partit lliberal, imiti la conducta del senyor anónim, y doni un parell de centes pessetes pels pobres; vosté, senyor don Pau Palau, *Quefe* del partit conservador, prou ric també, doni un altre parell de centes pessetes, també pels pobres; vosté, senyor Santamaria, *Quefe* de la Molestia Social y notari, que no té muller ni fills, bé'n podria donar un centenar, al mateix objecte; y altres tantes vosté, mossen Figuerola, que no ha de mantenir a cap familia, en calitat de Director de trascortina del nostre periódic; y vosté, don Felix Mercader, un altre centenar, com a President de la conjunció de dretes. Veusquí lo que hauria tingut de dir el periódic de referencia en lloch de criticarme.

Y ab aquest grapat de centenars de pessetes, aleshores si que tots els forners n'haurien tocat un bon resultat y'ls pobres n'haurien tret un millor profit. 'Més, ah! que aixó hauria sigut tocarlosi la butxaca, y aquesta, els hi costa tant obrirla a benefici dels pobres! si's tractés d'algun sumari contra regidors republicans y per interposar interdictes, ja seria altra cosa; aleshores encara que fossin 2.000 pessetes surtirien per pagar les costes d'un interdicte perdut, ¿veritat senyor Euras?

Y per acabar, diré que'l Director de nom del periódic que'm critica, don Joseph Olivé, exrecaudador d'impostos municipals dels pobles de La Riera, Torredembarra, Roda de Barà, Aiguamúrcia y altres, també podria destinar als pobres alguna part de les cantitats que segons tinc entés li deuen dites poblacions, quin senyor Oliver es l'honra y l'orgull de dit periódic que dirigeix y de les dretes vendrellenques, personalitat que si poguessim ferosla nostra'ls republicans, ab el seu talent, prestis y honradesa, ben aviat els pobles dels encontors del Vendrell serien tots republicans.

Joseph Vidal.

Vendrell 7 Agost de 1912

Secció Oficial

Plassa Mercat.

Recaudació obtinguda en la Plassa Mercat desde 'l dia 3 del passat al 9 del corrent mes: 65'30 ptas.

Caixa de Crèdit y Estalvis de Vendrell

Imposicions verificadas en aquesta Caixa durant el diumenge

Dia 4 de Agost de 1912

43 imposicions, important. 438' Ptas.
6 reintegros 229' "

Dr. Rosell

Especialista en parts y malalties de la dona

Muralla, 3.—VENDRELL

CONSULTA: Dias festius, de 8 a 11. Dias feyners, de 11 a 12.

Aplicació dels productes del DOCTOR FERRÁN de Barcelona

SUEROS: contra la Erisipela y Febre puerperal (sobre part), contra la Difteria, Tifus, Meningitis, Tétanos, Alcoholisme y Tuberculosis.

VACUNAS: contra la Rabia, Tuberculosis, vacuna contra la Blenorragia.

Vells, debilitats per excessos, impotents y estérils: Administració de Espermina per la via digestiva y hipodérmica.

Registro Civil.
Inscripcions verificadas en aquesta oficina.
Naixements.—Una nena filla de Joseph Grau Rosell y Antonia Rosell Papiol.
Defuncions.—Joseph Virgili Min de 65 anys.
Matrimonis.—Manuel Sala Solé ab Raimunda Bassa Solé.

IMPREMTA RAMON GERMANS Y NEBOT.—VENDRELL.

DIPÓSIT DE GEL

Confiteria de Magí Bellvé, carrer dels Trulls

Legia marca La Vendrellense

Es la mellor, la més aromática y desinfectant
Sa mellor propaganda es haverla probada

Preu de cada ampolla: 20 céntims

Vendas al major y al detall en la acreditada drogueria

PAU NIN, Plassa Pi y Margall, 12

ahont s'hi troban també

Grans existencias de productes desinfectants

Se ven un hort, ab una casa

planta baixa y un pis propi pera habitarhi una familia, ab un safreig de 500 cargass de cabuda, un altre mes petit pera rentar, ab aygua viva, un pou y un galliné. L'hort sol conté quatre patis. Per informes dirigirse a Pau Ferret, carrer de Santa Agna, número 44.

Anís del Táup (Topo)

Premiat ab medalla d'or. Zaragoza, 1908

Exportació a provincias y ultramar. Demanis per totas parts

Fabricant: **Joseph Germá, Sabadell.**

Representant: **E. Miró, Dr. Robert, 15 Vendrell**

María Casellas Jané Profesora de Corte:

Clases d'ensenyansa de corte y confecció de cotillas
Se tallan patrons a mida. Confecció de vestits pera senyora
Carrer del General Prim, 13, entresol, Vendrell

Se ven una casa a la platja de Sant Salvador

Coneguda per cala Lluçia

Se donará barata

Per informes dirigirse a Juliá García, Hotel de Miramar, Comarruga.

PRESTAMS

Hi ha pera prestar a primera hipoteca, de 5000 a 100000 pessetas

Informará l'advocat d'aquesta vila D. Francisco Vidal y Socías, carrer de Sant Sebastiá, 16, principal.

Dipòsit de Gel esterilísat

Licors de les mellors y mes acreditades marques estrangeres

DOLSOS  **PASTES**  **JEREZ**  **XAMPANYS**
CONFITERIA Y ULTRAMARINS DE
Viuda de E. Gasull

Clínica y Consultori pera les enfermetats de la dona

Vies urinarias, Cirujía operatoria, parts, electroterapia y análisis micro-químich
= d'orina y productes patològichs. =

Sero-Reacció Wassermann
Aplicació del 606

baix la direcció del **Dr. Rabadá**

Ex-intern de l'Hospital de la Santa Creu, ex-ajudant de la Policlínica del Dr. Fargas y Metge de les Cases de Socors de Barcelona, etc.

CONSULTA: De 10 a 12 y 5 a 7. — Pera obrers, de 7 y mitja a 8 y mitja nit. — Pera'ls pobres, franca, els dilluns, dimecres y dissabtes de les 12 y mitja a 1 y mitja.

Rambla de Sant Joan, núm. 75, principal, Tarragona



No bebas Más,
este vicio no es más que nuestra ruina
Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras. Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.
Una cura inofensiva, llamada Polvo Coza ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas las edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos o bebidas, sin conocimiento del intemperante.
Muestra gratuita Todas aquellas personas que tengan un bebedor en la familia o entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita del Polvo Coza. El Polvo Coza puede también obtenerse en todas las farmacias y en los depósitos al pie indicados. Para adquirir la muestra gratuita, escriba hoy a
COZA POWDER COMPANY
76, Wardour Street, Londres, 412
Depósitos: VENDRELL: Farmacia M. Trayner

Magatzém de tota mena de materials pera construccions

de

Josep Martí (a) Fassi

Water-Closets

de las mellors fabricacions del País y Extranger, y gran assortit en

Inhodoros, Sifons y demás artículos de Sanitat Urbana

Existencias en Cerámica fina y Objetos propis pera regalos

Grans existencias en baldosas del país y **Baldosas de La Bisbal de Girona**

especials pera enrajolats, essent d'una gran igualtat tant en lo color com en el tamanyo

Arrimaderos, rajolas de tots colors y cintas per escalas. Carrer de Montserrat, núms. 48 y 50.-VENDRELL



FABRICA DE GUANOS

Primeras materias per abonos

GUANOS ESPECIALES
pera vinyas y cereals

Anton Trillas

Carrer de Montserrat. - VENDRELL

Imp. Ramon Germans & Nebot

Taller montat ab material modern pera la confecció rápida y esmerada de tota classe de treballs de tipografia



Extens y variat assortit en objectes d'escriptori, llibres ratllats, papereria, postals, tintes, llapis, plomes, etc. etc.

No encarregueu impresos sens demanar primer mostres y preus a aquesta casa.

Plassa de Pi y Margall, 2. — VENDRELL —

Dipòsit exclusiu de las aguas Vichy Prats, de Caldas de Malavella, Argenton y Horta

Representant a la Provincia de Tarragona:

Ramón Marimón, Plassa de Catalunya, núm. 7.—REUS

Aquestas aguas s'expedeixen al Vendrell en els següents punts: Farmacias de Manuel Trayner y Joseph Magriñá; Droguerías y tendas de comestibles de Viuda de E. Gasull, Magí Bellvé, Vicens Orpinell y Joseph Orpinell.

Preus a que's venen:

Aigua d'Argenton: a 70 céntims ab envás y a 45 sense.

Aigua Hortina: a 55 céntims ab envás y a 40 sense.

Aigua Vichy Prats: a 50 céntims ab envás y a 35 céntims sense

Representant en aquesta vila: PAU MATA, carrer Alt